

# AGENDA 2022 (1)



## ANIMATIONS GRATUITES POUR LES FAMILLES AVEC ENFANTS DE 0 À 6 ANS

BUSSIGNY  
ECUBLENS  
LAUSANNE  
MORGES  
RENENS  
VEVEY

AVEC LA COLLABORATION DE GLOBLIVRES – [WWW.GLOBLIVRES.CH](http://WWW.GLOBLIVRES.CH)



ALBANAIS  
ARABE  
ESPAGNOL  
ITALIEN  
KURDE  
LINGALA  
PORTUGAIS  
RUSSE  
SOMALI  
TAMOUL  
TIGRIGNA  
TURC



## LES ANIMATIONS 1001 HISTOIRES, C'EST:

- le plaisir d'écouter, lire, raconter et chanter dans sa langue maternelle;
- des rencontres qui initient des solidarités entre les familles;
- l'enrichissement des liens au sein des familles;
- des livres en douze langues: albanais, arabe, italien, espagnol, kurde, lingala, portugais, russe, somali, tamoul, tigrigna et turc.

UBS Optimus  
Foundation



Avec le soutien de UBS Foundation



Avec le soutien du canton de Vaud





## 1001 HISTOIRES



1001 HISTOIRES ENCOURAGE LES FAMILLES MIGRANTES AVEC ENFANTS DE 0 À 6 ANS À CULTIVER LEUR LANGUE MATERNELLE, TOUT EN FACILITANT L'ACCÈS AU FRANÇAIS!

VEZ CHANTER DES COMPTINES, PARTAGER DES HISTOIRES ET DÉCOUVRIR DES LIVRES AVEC VOS ENFANTS ET UNE ANIMATRICE DANS VOTRE LANGUE MATERNELLE.

ANIMATIONS GRATUITES.

### LANGUES

ALBANAIS, ARABE, ESPAGNOL, ITALIEN, LINGALA, KURDE, PORTUGAIS, RUSSE, SOMALI, TAMOUL, TIGRIGNA ET TURC

### RENSEIGNEMENTS

INSTITUT SUISSE JEUNESSE ET MÉDIAS – ISJM  
RUE ST-ETIENNE 4 – 1005 LAUSANNE  
T +41 21 311 5220  
BIANCA.ZANINI@ISJM.CH

### RENCONTRES DANS LES DIFFÉRENTES LANGUES

WWW.ISJM.CH, RUBRIQUE «PROMOTION DE LECTURE» «1001 HISTOIRES» «CALENDRIER 2022»  
(en français, mis à jour régulièrement à cause de la situation sanitaire)



## LIEUX ET LANGUES



### À BUSSIGNY

ALBANAIS  
PORTUGAIS

### À ECUBLENS

ALBANAIS  
LINGALA  
RUSSE

### À LAUSANNE

ALBANAIS  
ARABE  
ESPAGNOL  
ITALIEN  
PORTUGAIS  
SOMALI  
TAMOUL  
TIGRIGNA  
TURC

### À MORGES

RUSSE

### À RENENS

ESPAGNOL  
KURDE  
PORTUGAIS

### À VEVEY

ARABE  
ESPAGNOL  
PORTUGAIS

«1001 HISTOIRES» réalise aussi des animations dans le Canton de Genève à partir de février 2022.

Pour plus d'informations:

<https://isjm.ch/promotion-de-lecture/1001-histoires/>

## ALBANAIS



### 1001 TREGIME



1001 TREGIME INKURAJON FAMILJET MERGIMTARE, ME FEMIJË PREJ MOSHËS O DERI 6 VJEÇ PËR TË RUAJTUR GJUHËN AMËTARE TË TYRE, DHE DUKE LEHTËSUAR MËSIMIN E GJUHËS FRËNGE.

EJANI TË KENDOJMË, TË TREGOJMË TREGIME DHE TË LEXOJMË LIBRA SË BASHKU ME FËMIJËT TUAJ DHE NJË ANIMATORE NË GJUHËN AMËTARE TUAJEN.

KY AKTIVITET ËSHTË FALAS.

#### ORARI DHE VENDI

LAUSANNE, AU CENTRE SOCIOCULTUREL PÔLE SUD  
Av. Jean-Jacques Mercier 3, 1003 Lausanne

#### ORARI

Të shtunave në orën 11:00 : 26 shkurt, 26 mars, 9 dhe 30 prill, 14 maj,  
4 qershor 2022.

#### PËR MË SHUMË INFORMACION

Marigona Morina, 078 845 4765

#### ORARI DHE VENDI

ECUBLENS, CENTRE SOCIOCULTUREL D'ECUBLENS  
Bibliothèque communale d'Ecublens, Rte du Bois 27, 1024 Ecublens

#### ORARI

Të enjteve në orën 9:30 : 13 janar, 10 shkurt, 10 mars, 7 prill, 5 maj,  
9 qershor 2022.

#### PËR MË SHUMË INFORMACION

Arianda Zeka, 078 689 5076

#### ORARI DHE VENDI

BUSSIGNY, AU CRAB (CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMATION DE BUSSIGNY)

Route de la Chaux 2, 1030 Bussigny

#### ORARI

Të mërkurë në orën 9:30 : 12 janar, 9 shkurt, 9 mars, 27 prill, 11 maj,  
8 qershor 2022.

#### PËR MË SHUMË INFORMACION

Dafinë Bajrami 076 779 1052

Duke pasur parasysh situatën aktuale shëndetësore, ju lutemi kontaktoni përgjegjësen animatore përpara se të jeni prezent në ditën e aktivitetit. Animacioni mund të anulohet ose shtyhet.



## ARABE



### ألف حكاية وحكاية



يهدف مشروع ألف حكاية  
وحكاية لتشجيع العائلات المهاجرة التي لديها أطفال  
تتراوح أعمارهم بين الصفر والست سنوات لاكتساب  
لغتهم الام ومساعدتهم لإتقان اللغة الفرنسية بسهولة  
فيما بعد  
تفضلوا لثردد الأناشيد معاً، وتبادل الحكايات المشوّقة والكتب  
المفيدة مع أطفالكم وسُرافكم ناشطة تتكلم لغتكم الأم  
أنشطة مجانية مفتوحة للجميع  
اهلاً وسهلاً بكم

### في قيفيه :

ANIMATION-JEU VEVEY, LA JOUERIE  
Avenue de Gilamont 67, 1800 Vevey

الأربعاء الساعة : ١٦:١٥  
التاريخ : ١٢ كانون الثاني/يناير، ٢ شباط/فبراير،  
٢ آذار/مارس، ٦ نيسان/أبريل،  
٤ ايار/مايو، ١ حزيران/يونيو

لمزيد من المعلومات اتصل بالسيدة :

السيدة رنا الحيايى: ٠٧٦٥٤٨٠٩٩٨  
Rana Alhayany, 076 548 0998



### في لوزان :

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE DE LAUSANNE  
Place Chauderon 11, 1003 Lausanne , tél. 021 315 6917  
www.lausanne.ch/bibliotheques

الأربعاء الساعة : ٩:٣٠ :

التاريخ : ١٩ كانون الثاني/يناير، ٢ و ١٦ شباط/فبراير،  
٢ و ١٦ و ٣٠ آذار/مارس، ١٣ نيسان/أبريل،  
٤ و ١٨ أيار/مايو، ١ و ١٥ و ٢٩ حزيران/يونيو

لمزيد من المعلومات اتصل بالسيدة :

غانية زيادة ٠٧٨٦١٦٣٢٠٥  
Ghania Ziadé, 078 616 3205

نظراً للوضع الصحي الحالي، يرجى الإتصال بالناشطة قبل اليوم  
المحدد، لأنه من الممكن أن يكون النشاط تأجل أو التغي

## ESPAGNOL



### 1001 HISTORIAS



1001 HISTORIAS FOMENTA EL MANTENIMIENTO DE LA LENGUA MATERNA EN LAS FAMILIAS MIGRANTES CON NIÑOS ENTRE 0 Y 6 AÑOS, FACILITANDO ASÍ EL ACCESO AL FRANCÉS. VENID CON VUESTROS HIJOS A CANTAR, COMPARTIR HISTORIAS Y DESCUBRIR LIBROS CON UNA ANIMADORA, EN VUESTRA LENGUA MATERNA.

ANIMACIONES GRATUITAS.

#### DÓNDE

LAUSANNE, BIBLIOTHEQUE JEUNESSE VILLE DE LAUSANNE  
Av. d'Echallens 2A, 1004 Lausanne, tél. 021 315 6917

#### CUÁNDO

Los miércoles a las 9h30 : 26 de enero, 16 de febrero, 30 de marzo, 13 de abril, 25 de mayo, 29 de junio de 2022.

#### MÁS INFORMACIÓN

Rosa Rivera, 078 655 6215



#### DÓNDE

RENENS, CRA (CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMATION)  
Rue de la Source 3, 1020 Renens – [www.renens.ch/cra](http://www.renens.ch/cra)

#### CUÁNDO

Los miércoles a las 9h30 : 12 de enero, 9 de febrero de 2022.

RENENS, AUX LOCAUX DE LA RUE NEUVE 4B

#### CUÁNDO

Los miércoles a las 9h30 : 9 de marzo, 6 de abril, 11 de mayo, 15 de junio de 2022.

#### MÁS INFORMACIÓN

Rosa Rivera, 078 655 6215

#### DÓNDE

VEVEY, MAISON DE QUARTIER VILLA MÉTISSE  
Rue de l'Union 24, 1800 Vevey

#### CUÁNDO

Los martes a las 16h : 11 de enero, 1 de febrero, 1 de marzo, 5 de abril, 3 de mayo, 7 de junio de 2022.

#### MÁS INFORMACIÓN

Michelle Oligier, 078 944 2880

Por motivo de la situación actual, por favor, contacte a la animadora antes de desplazarse, porque la animación podría ser anulada o pospuesta.

## ITALIEN



### 1001 STORIE



1001 HISTOIRES (1001 STORIE) INCORAGGIA LE FAMIGLIE MIGRANTI CON BAMBINI DA 0 A 6 ANNI A COLTIVARE LA LORO LINGUA MADRE, CONTINUANDO A FACILITARE L'ACCESSO AL FRANCESE.

VENITE CON I VOSTRI BAMBINI A CANTARE, A CONDIVIDERE STORIE E FILASTROCCHIE, A SCOPRIRE LIBRI RACCONTATI DA UN'ANIMATRICE NELLA VOSTRA LINGUA MADRE.

INCONTRI GRATUITI.

DOVE  
MAISON DE QUARTIER DE FAVERGES

Ch. de Bonne-Espérance 30, 1006 Lausanne

### QUANDO

I sabato alle 10:30 : 29 gennaio, 19 febbraio, 19 marzo, 2 aprile, 21 maggio, 25 giugno 2022.

### PER MAGGIORI INFORMAZIONI

Donatella Romanelli 077 473 3250 (seulement par SMS)

Vista la situazione sanitaria attuale, vi suggeriamo di contattare l'animatrice prima di spostarvi. L'incontro potrebbe essere annullato o rimandato.

## KURDÎ



### 1001 ÇIROK



1001 HISTOIRES (1001 ÇIROK), MALBATÊN PENABER YÊN XWEDÎ ZAROK JI O HETA 6 SALÎ BI ASANKARÎ TEŞWÎQ DIKE KU EW ZAROK LI GEL FRANSI BI ZIMANE XWE YÊ ZIKMAKÎ JI FÊR BIBIN.

WERIN STRANAN BÊJIN, ÇÎROKAN BI HEVRE PARVAKIN Û LI GEL ZAROKÊN XWE HEM PIRTÛKAN HEM JÎ ANIMATRICE Û MA-MOSTEYEK BI ZIMANÊ XWE YÊ ZIKMAKÎ PEYDA KIN.

ANIMASYON BELAŞ.

CÎH/EDRES  
CRA (CENTRE DE RENCONTRE ET LOISIRS), TEBEQA 1  
Rue de la Source 3, 1020 Renens, 021 632 75 11

### DEM/KENGÎ

Şemî li saet 15 li tarixên jêr : 22 çilê, 19 şubatê, 12 adarê, 23 nîsanê, 14 gulanê, 4 pûsberê/heziranê 2022.

### AGAHIYÊN ZÊDETIR

Hasan Bayar 076 558 9192

Ji ber rewşa tenduristiyê diyar, li ber hatina xwe, ji kereme xwe re bi animatrice re têkili daynin da ku bizanin ka animasyona we betal bû ye an na. Spas!

## LINGALA



### 1001 LIYEBISI



.....

NKOTO NA MOKO YA MASAPO. PONA KOLENDISA BA BOTI YA BAPAYA  
ELONGO NA BANA NA BANGO,(WUTA MBOTAMA TII NA MBULA MOTOBA)  
NA MAYE MATALI BIZALELI NA MONOKO YA MBOKA NA BINO. NIONSO  
WANA, NA BOTOSI PE BOYEKOLI LOKOTA YA LIFALANSA.

BOYA NA BANA NA BINO, KOYEMBA, KOLOBA, LISITUALE, MASAPO MPE  
KOKUNDOLA BA BUKU YA NDENGUE NA NDENGE (EBELE, MINGI). MOLAKI-  
SI MOKO YA LOKOTA (MONOKO YA MBOKA NA YO A KOZALA WANA).

.....

### EZALI WAPI

CENTRE SOCIOCULTUREL D'ECUBLENS

Route du Bois 27, 1024 Ecublens

### MOKOLO NINI

Na mokolo ya motoba na ngoga ya 10h30 : 22 sanzá ya yambo,  
19 mibalé, 19 mísáto, 16 mínei, 14 mítáno, 2 nsambo 2022.

### NZELA YA SINGA NA NGAI EZALI

Belotie Nkashama 079 101 0957

.....

Mpo na tina ya bokono ya COVID-19, esengeli ko benga molakisi na  
nzela ya singa, liboso ya koya. Ye nde akoyebisa yo soki mateya to  
bolakisi ezali, to ezali te.

.....





## PORTUGAIS



### 1001 HISTÓRIAS



1001 HISTÓRIAS ENCORAJA AS FAMÍLIAS MIGRANTES COM CRIANÇAS DE 0 A 6 ANOS A CULTIVAR A SUA LÍNGUA MATERNA, FACILITANDO O ACESSO AO FRANCÊS. VENHA CANTAR CANÇÕES INFANTIS, COMPARTILHAR HISTÓRIAS E DESCOBRIR LIVROS COM SUAS CRIANÇAS E UMA ANIMADORA NA SUA LÍNGUA MATERNA. ANIMAÇÕES GRATUITAS.

#### ONDE

##### BUSSIGNY, AU RAISIN

Rue de Lausanne 3, 1030 Bussigny

#### QUANDO

Domingos às 10:30 : 9 de janeiro , 13 de fevereiro, 6 de março, 10 de abril, 1º de maio, 5 de junho de 2022.

#### MAIS INFORMAÇÕES

Cheyenne César 077 478 4704

#### ONDE

##### LAUSANNE, AU CENTRE SOCIOCULTUREL PÔLE SUD

Av. Jean-Jacques Mercier 3, 1003 Lausanne

#### QUANDO

Sábados às 10h : 22 de janeiro, 26 de fevereiro, 19 de março, 9 de abril, 21 de maio, 9 de julho de 2022.

#### MAIS INFORMAÇÕES

Alisée de Arruda 076 241 3246

Morgane de Arruda 076 229 7973



#### ONDE

##### RENENS, CRA (CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMATION)

Rue de la Source 3, 1020 Renens, [www.renens.ch/cra](http://www.renens.ch/cra)

#### QUANDO

Domingos às 15h : 27 de fevereiro, 27 de março, 24 de abril, 15 de maio de 2022.

#### MAIS INFORMAÇÕES

Rebeka Rosa, 078 903 6979

#### ONDE

##### VEVEY, À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE VEVEY

Quai Perdonnet 33, 1800 Vevey

#### QUANDO

Sábados às 16h : 29 de janeiro, 12 de fevereiro, 12 de março, 9 de abril, 14 de maio, 25 de junho de 2022.

#### MAIS INFORMAÇÕES

Cristiane Pinget 078 840 5632

Devido à situação sanitária atual, contate, por favor, a animadora ou o animador antes de se deslocar. Talvez a animação possa ter sido anulada ou prorrogada.

## RUSSE



### 1001 ИСТОРИЯ



1001 история поддерживает семьи иммигрантов с маленькими детьми (от 0 до 6 лет) в стремлении передать юному поколению свой родной язык, ознакомляясь с французским языком. Заходите к нам на огонек, мы с вами и вашими детьми будем петь всем нам знакомые песни и читать русские сказки.

Ателье с русскоязычным аниматором бесплатные.

#### АДРЕСС

ECUBLENS, ECOLE D'ART ART'ITUDE

Collège d'Epenex, Av. du Tir-Fédérale 42, 1024 Ecublens. Metro M1, Epenex

#### КОГДА

По четвергам с 9-30 : 13 января, 10 февраля, 10 марта, 7 апреля, 5 мая, 9 июня 2022.

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Мария Тюлер, 079 605 2228



#### АДРЕСС

MORGES, BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (SECTION JEUNESSE)

Place du Casino 1, 1110 Morges

#### КОГДА

По воскресеньям в 15.00 : 23 января, 27 февраля, 27 марта, 24 апреля, 29 мая, 26 июня 2022.

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Варя Ершова 078 667 1070

В связи с эпидемией COVID-19 в Швейцарии, просьба контактировать аниматора «1001 сказки на русском языке» перед тем как ехать на ателье так как возможно что оно аннулируется.

## SOMALI



### 1001 SHEEKOYIN



1001 SHEEKADA KUN IYO KOOW WAXAY DHIIRIGELINAYSAA QOYSASKA QAXOOTIGA AH IYO ILMAHA JIRA ILAA IYO 6 SANO JIR. SHEEKOYINKAA WAXAY IDINKA CAAWIN DOONAAN HORUMARINTA LUQADDOODA HOOYO TAAS OO U FUDUDEYN DOONTO LUQADDA FARANSIISKA. KAALAYA OO SOO RAADSADA HEESAHA MAAWEELADA ILAMAHA KALANA QAYB QAATA SHEEKOOYIN IDINKOO ILMIHIINA UGA FAA'IDEYNAYA LUUQADDOODA HOOYO WAXAANA LAGU SOO BANDHIGAYAA AFKIINA HOOYO.

KA QAYBGALKU WAA LACAG LA'AAN.

### CINWAANKA

LAUSANNE, CENTRE SOCIOCULTUREL PRÉLAZ-VALENCY

Ch. de Renens 12C, 1004 Lausanne, tél. 021 544 6161

### GORMEE

Arbacada subixii markey saacadu tahay 10:00 subaxnimo : 26 janaayo, 23 febaraayo, 30 maarso, 27 abriil, 25 maajo, 29 juun 2022.

### MACLUUMAAD DHEERAAD AH, WAC

Halima Abbi Sugulle 078 726 3090

Markaan aragnay xaaladda caafimaad Ee Hadda Adigoo. Mahadsan Lasoo xariir l'animatrice ka hor inta aadan soo bixin. Waxaa dhici karta in borogaraamku baaqdo ama dib loo dhigo.



## TAMOUL



### 1001 கதைகள்



உங்கள் பிள்ளைகள் தாய்மொழியில் கதைகளைக் கேட்கவும், பாடல்களைப் பாடவும், புத்தகங்களைக் கண்டறிவதற்கும் «1001 கதைகள்» நிகழ்வு நடைபெறுகின்றது. உங்கள் பிள்ளைகள் «பிரஞ்சு» மொழியையும் இலகுவாகக் கற்கமுடியும் என லொசான் குடிபெயர்ந்தோர் ஒருங்கிணைப்பு அலுவலகம் (BLI) ஊக்குவிக்கின்றது. வயது 0-6 (நீங்கள் உங்கள் பிள்ளைகளுடன் கலந்து ஊக்கப்படுத்துங்கள்.)

### இடம்

CENTRE SOCIOCULTUREL PÔLE SUD (SALLE SUEZ)  
Avenue Jean-Jacques Mercier 3, 1003 Lausanne

### காலம்

சனிக்கிழமை 15.30-17.00 : 22, 29 சூலை, 12, 19 மார்ச், 19, 26 பங்குனி,  
2, 9 சித்திரை, 7, 21 வைகாசி, 4, 25, ஆணி 2022.

### மேலதிக தகவல்களுக்கு

திருமதி. Singarajah Pusparany (Raatha)  
தொலைபேசி., 078 644 9607

தற்கால சுகாதார நடைமுறைக்கு அமைய, நிகழ்வுக்குப் போகமுன்பு நடத்துபவருடன் தொடர்பு கொள்ளவும்



## TIGRIGNA



### 1001 ሂስትዎኽ



1001 ሂስትዎኽ ኣብ ስደት ንዝነብሩ ወለዲ ቋንቋ ኣደ ንቐልዑ ኣብ ምዕባለ ኣተሓሳስብኦም ዓቢ ግደ ከም ዘለዎ ተረዲኦም ንደቆም ብቋንቋኦም ዛንታታት ንኸዘንትውሎም ዘተብብዕ መደብ ኮይኑ፣ ንቐልዑን ወለድን ምስ ባህሊ ኣብ ከባቢኦም ዝረከቡ ኣህዛብ ዘላልዩ 'ውን 'ዩ። ስለዚ ኣብዚ ብኣለደቲ ተማኪኪሉ ብቋንቋ ትግርኛ ዝውሃብ መደብ ኣብ ክለ ዕድመ 0-6 ንዘለዉ ደቅኹም ሒዝኩም ክትሳተፉ ብኸብሪ ንዕድም። መስተዊ ብነጻ ኮይኑ ምዘገባ ውን ኣየድልን።

### ቦታ፣

CENTRE FAVERGES

Ch. de Bonne-Espérance 30, 1006 Lausanne

### መደብና ዝካየዱሉ ስለትን ስዓትን፡

ቀዳም ሰዓት 10.30 : 22 ጥሪ , 12 ለካቲት , 9 ሚያዝያ , 4 ሰነ 2022.

ኣርቢ ሰዓት 9ተን 30 ንወለዲን ቐልዑትን ንክኣንግደኩም ማዕጻና ክፉት እዩ እኒ መደብ ብክልተ ቆንቆ እዩ ዝካየድ ብቆንቆ ፈረንሳይን ትግርኛን 11 መጋቢት, 13 ግንቦት

### ንዝያዳ ሓበሬታ፣

Martha Tabor, 076 594 1087

ምስዚ ዘሉ ናይ ጥእና ኩነታት ቅድሚ ምብጋስኩም ን ተሃጋገዝቲ ናይቲ መደብ ተመያየጡ ምናልባት ናይ ምትያር ወይዊን ናይ ምሰራዝ መደባት ክህሉ ተክእሉ ስለዘሉ።

## TURC



### 1001 ÖYKÜ



1001 ÖYKÜ, GÖÇMEN AİLELERİN 0-6 YAŞ GRUBU ÇOCUKLARI İÇİN ANA DİLİNİ GELİŞTİREREK FRANSIZCAYI DAHA KOLAY ÖĞRENMESİNİ DESTEKLİYOR.

GELİN, ANADİLİNİZDEN BİR EĞİTMENLE BİRLİKTE, EĞİTİCİ, ÖĞRETİCİ, RİTİM DUYGUSUNU GELİŞTİRİCİ ÇOCUK ŞARKILARI SÖYLEYELİM VE ÖYKÜ KİTAPLARI OKUYALIM.

GİRİŞ ÜCRETSİZDİR.

### NEREDE

LAUSANNE, MAISON DE QUARTIER DE LA BOURDONNETTE

Route de Chavannes 201, 1007 Lausanne

### NE ZAMAN

Cumartesi saat 10 da : 22 Ocak, 5 Şubat, 19 Mart, 9 Nisan, 7 Mayıs, 4 Temmuz 2022.

### DAHA GENİŞ BİLGİ İÇİN

Durdu Arilik, 078 619 1001

Merhabalar bu yıl bu korana sebebiyle zor olsada yine bişeyler yapmaya başladık çok teşekkür ediyorum herkese ailelere binbir hikaye görüşmek dileğiyle saygılar.



## TEMOIGNAGES

Aya (4 ans) et Karl (10 mois) adorent aller à la bibliothèque pour faire l'animation en arabe. Nous avons de la chance d'avoir cette possibilité et de pouvoir apprécier:

- . l' accueil chaleureux de Ghania;
- . les petites étiquettes avec leurs noms en arabe dessus qu'ils gardent toute la journée;
- . les chansons qu'ils répètent le long de la semaine;
- . les livres, les jeux et les nouveaux mots qu'ils apprennent.

[Participante des animations en arabe de Ghania Ziadé à la Bibliothèque du Chauderon, mars 2021](#)

«Je ne savais pas de tout que les animations étaient ainsi! C'est très intéressant, chaleureux. Notre enfant a apprécié les trois moments: accueil, animation et aussi le goûter. Notre enfant était déjà venu avec sa grand-mère auparavant mais on ne voyait pas l'animation ainsi; nous sommes ravis.»

[Participante des animation en portugais à Renens](#)

«Depuis que je viens aux 1001 histoires, mon fils a commencé à avoir un livre comme un doudou.»

[Participante des animations en arabe à Lausanne](#)



«L'animatrice trouve toujours le moyen d'intéresser et de faire participer les enfants aux différentes activités. Les enfants sont attentifs et veulent dire aux héros ce qu'il fallait ou pas pour la suite de l'histoire.»

[Participante des animations en bosnien-croate-serbe](#)

«Ma fille aime les livres ; elle ne dort pas sans son histoire car elle vient aux 1001 histoires depuis qu'elle est née.»

[Participante des animations en somali](#)

«En encourageant le père de ma fille, arabophone, à se rendre aux lectures en arabe pour enfants, j'étais loin d'imaginer combien ce rendez-vous deviendrait incontournable pour les années à venir. Ghania - et le singe coco - accueillent petits et grands, aux parcours multiples, dans une ambiance chaleureuse et conviviale, pour découvrir les richesses de la langue arabe, autour des livres, des comptines, des bricolages et d'une belle collation. C'est avec surprise et admiration que j'ai entendu ma fille parler pour la première fois en arabe avec ses petits compagnons du mercredi. Un grand merci à Ghania, pour son engagement, et à toute l'équipe qui rend ces rencontres possibles!»

[Participante des animations en arabe de Ghania Ziadé à la Bibliothèque du Chauderon, mars 2021](#)



«Au fait, je viens aussi ici pour moi car cela me rappelle les histoires que ma grand-mère décédée me racontait.»

Participant(e) des animations en somali

«Ce projet est sans aucun doute nécessaire pour la promotion et le maintien de notre langue. J'ai toujours eu comme priorité d'y aller tous les samedis avec Clara. Dans mon esprit, c'était un engagement comme toute autre activité à laquelle je pouvais m'inscrire. Honnêtement, un projet aussi beau que celui-ci est aussi efficace que les cours pour les petits en âge scolaire! Et en plus, c'est gratuit, les gars! Inscrivez-vous et ne cessez pas de participer! Si je pouvais donner un conseil à ceux qui sont intéressés à stimuler l'utilisation de notre langue-culture, ce serait: adhérez à '1001 histoires'».

Participant(e) des animations en portugais à Lausanne et Renens

«C'est un projet formidable! Il faut que vous le mettiez en place à Yverdon-les-Bains»

Lorena, intégrante du Groupe Asile et Migration d'Yverdon et région (GAMYR)



«Je voudrais apporter notre témoignage tout en parlant des fruits que ce type de travail nous rend. Je prends Léna dans 1001 histoires depuis ses 4 mois (Mila était déjà dans le ventre), aujourd'hui elle a trois ans et demi et joue à animer 1001 histoires ici à la maison et dit, «maman je suis Rebeka; toi, Mila et la peluche sont les enfants». Et grâce à l'exemple dévoué de Rebeka (l'animatrice), ma fille a une forte référence culturelle. Je remercie donc beaucoup Bianca pour la coordination et tous les animateurs de ce très précieux projet. Nous sommes généralement fidèles, mais nous ne participons pas toujours. Après tout, les histoires de Rebeka, sa joie et son enthousiasme sont des cadeaux qui nous imprègnent tout au long de l'année. Je profite donc de cette occasion pour remercier tout particulièrement Rebeka pour son engagement affectueux. Nous sommes très fans!»

Participant(e) des animations en portugais à Lausanne, à Renens et à Bussigny

«Les animations sont préparées avec beaucoup de soin et passion; le répertoire de comptines et histoires des enfants et parents s'enrichit à chaque rencontre.»

Participant(e) des animations en portugais



